台商對大陸農業投資 當局將批准間接開放

包括島內無生產或自給率低項目

台北消息：據台灣《中國時報》報道，台灣「農委會」正研討《對大陸地區農業間接投資或技術合作審議處理原則》（草案），將開放台灣業者赴大陸投資島內無生產或自給率低的農業生產項目，其他「不具競爭力及環境成本過大者」，未來也將一併開放。

報道指出，由於兩岸之間經貿活動日益頻繁，部份台灣業者早已私自前往大陸進行農業開發及投資，未來政策上開放對大陸農業開發及投資「也是必然的趨勢」，因此「農委會」預先規劃審議處理原則，以利政策開放後接受業者申請。

報道透露，台灣「農委會」在對大陸農業投資及技術合作的審議原則上，初期仍然採取較嚴格的態度，將來再視互動情況，逐漸增加開放項目。

目前擬訂的審議原則如下：

一、台灣地區無生產或自給率低者：開放此類產品對大陸投資，即使產品回銷台灣，也不會影響台灣地區農業發展。

二、在台灣地區不具競爭力者：島內生產明顯減少或外銷明顯衰退的農產品，且預期短期內在技術發展或市場開拓上不可能有突破性發展的農產品，即視爲在台灣不具競爭力產業。

三、在台灣地區生產，環境成本過大的產業。

台灣兩家報紙日前發表社論，呼籲從速完成《兩岸關係條例》的立法，而且應在年底前完成。

國民黨《中央日報》四日發表社論指出，自開放大陸探親以來，海峽兩岸關係變化甚大，民間所衍生的問題不少，「行政院大陸工作會報」時期，即協調「法務部」擬訂「台灣地區與大陸地區人民關係條例」草案，以資因應。

社論抱怨，這個條例草案雖早於「行政院」去年十一月一日的院會通過，並函送「立法院」審議，但迄今一年，「立法院」僅一讀通過十一條條文，進度之緩慢，已使兩岸人民的權益與兩岸關係的發展「受到嚴重的影響」。

社論說，據新聞報道：「統獨之爭」與「國家定位」問題，影響了兩岸關係條例草案的「審查進度」，我們期望本案恢復審查之後，莫再糾纏於徒勞無功的爭論之中。

社論認爲，不能因「統獨之爭」而亂了步驟，甚至陷於停頓，如果待「統獨之爭」解決了再進行兩岸關係條例的立法，那不知拖到何時。社論指出，這個條例草案是因應兩岸關係的「實際需要」，基於「法律衝突理論」所形成的務實法規，不應捲入「統獨之爭」，而且其中有許多還是庶民百姓的小事，但也牧關兩岸人民的權益。

社論又指出，兩岸關係發展到今天，「已經打開的門不可能再關起來」，兩岸民間往來所衍生的問題，極待妥善的處理。

社論最後說：我們呼籲「立法院」在審查這個條例草案時，擱置無謂的「統獨之爭」，減少枝折，從速通過，以「適應兩岸的新形勢」。

台灣《中華日報》也於同日發表題爲《兩岸條例亟應在年底前完成立法》的社論。

社論一開頭就抨擊說，在「立法院」已一擱經年的《兩岸人民關係條例（草案）》，前經兩黨協商後「重審」，原擬年底前完成「三讀」，但因民進黨又借題發揮「統獨爭議」，致此一關乎兩岸人民權益及因應交流互動迫切所需的法案，現竟呈現膠著狀態。在本月廿一日第二屆「國代選舉」投票前，「立院」又要休息一周，時日已無多，而審議仍在「咬文嚼字」的程序上打轉，「實在令人焦急」。而「立委」議事怠慢，被「工商建研會」指責四項失當，如「不事生產，只尚空談，法案塞車」及「於法案中只重政治，不慮民生」「只知放言高論，而未能廣納民意」，「於行事上，黨同伐異」等等，至此也均已坐實。

社論最後指出，民進黨一方面指政府大陸政策保守，一方面卻又阻擾《兩岸人民關係條例》在「立法院」盡快審查完成「三讀」，其居心何在，令人難以理解。

民進黨員之子火燒台獨標語

台北消息：據《台灣新生報》報道，現就讀台灣高雄縣東方工專二年級學生陳×榮（男，十六歲），於日前凌晨騎單車欲至開車火車站搭車上學時，途經屏東市廣東路民進黨籍「國大」候選人邱子正競選辦事處，見其競選看板是「台獨」主張，義憤填膺，乃持打火機，取得置於走廊上由屏市「代表會」主席黃清漢致贈之花盒上賀卡片，點火燃燒，再引燃張貼在鐵門邊之紅紙看板以示抗議。

據悉，陳×榮的父親係民進黨員，且也是邱子正之支持者。

《台灣新生報》在報道這則消息的標題中驚呼「老爸雖是民進黨員，小子照樣發「火」」。

「民進黨員來了」

「台獨會」四人判刑

法院稱其以非法方式顛覆當局

台北消息：據台灣《中華日報》、《聯合報》等報，報道台灣高等法院二日宣判，「台灣獨立會」案被告陳正然、王秀惠、林銀福、安正光皆依「預備內亂罪」分別判刑。

由審判長陳國樑等人組成的合議庭認爲陳正然等四人有罪的理由，是因「獨立台灣會」主張台灣獨立以及武裝鬥爭，建立台灣共和國，顯係以竊據國土及以非法方法顛覆台灣當局爲目的，自屬內亂組織。

陳正然、王秀惠各處徒刑兩年，林銀福一年六個月，安正光判十個月。

不合時規章　軍方擬修改

台北消息：據台灣《聯合報》日前報道，台灣「國防部」目前正全面檢討研修已經有五十四年沒有修正的「陸海空軍刑法」中的剋扣軍餉罪，民國二十年代，規定「剋扣軍餉五千元以上者判死刑」，當然已不適合現今台灣社會。

部分老兵團體五日到台「立法院」請願要求兩岸直航

述評

儘管兩岸直航在台灣仍被禁忌，但在最高當局與民衆之間，決策的「陸委會」與執行的「交通部」之間，甚至執政的國民黨內部的歧見，「與鬥爭卻日益升溫，乃至公開浮上檯面。

兩岸直航民意所趨

台灣「中華經濟研究院」一九九〇年六月的民意調查表明，接受調查者的百分之七十二點二民衆贊成台灣直航大陸，贊成大陸直航台灣者也高達百分之五十點五。

由經歷過抗日、內戰的老兵組成之團體發起的「兩岸直航促進聯合會」十一月廿四日召開記者會，嚴厲抨擊執政當局以「國統綱領」來阻止兩岸直航，禁止中國人在中國土地上旅行是不值遠慮且違反台灣多數民意的不當規定。會中還公布「告各界同胞書」，詳列各項數據，說明直航之必要與可行。

該「聯合會」強調，他們鐵了心要向「政府」爭取開放兩岸直航，他們已印製數萬份傳單散發，以訴諸民意，向「政府」施壓，不達目的，暫不罷休。他們決定十三月三日集合各界老兵在台「立法院」，群賢樓集會請願。

兩岸直航大勢所趨

流星

林洋港主張有限通航

台灣「司法院」院長林洋港十一月廿五日指出：「有限度的開放兩岸貨輪通航，應屬可行，我看不出有什麼不妥的地方。」林洋港日前還對記者再次強調：「我建議貨輪直航不是新意見」，「去年一年從基隆、台中港經過日本石垣轉到厦門，上海的貨輪超過三百艘，時間不算，我們浪費的成本包括日本海關賺的手續費，不知有多少！而基隆、高雄經香港到大陸的船有多少？我沒去問，這不是太浪費了！我們去年一年和大陸間接貿易四十億元，這中間的浪費太可惜。我覺得在限港、限船、安全因素顧慮周延下，應開放貨輪直航。」

簡又新作直航規劃

台灣「交通部長」簡又新十一月廿六日表示，未來兩岸通航後，兩岸航綫將獨立於台澎金馬航綫至國際航綫之外，定位爲「大陸航綫」。並將以基隆港、台中港、高雄港、花蓮港四座國際港口與「中國」

但「交通部」官員也無奈地抱怨，在兩岸直航問題上，「交通部」一直扮演着尷尬的角色，被定位於執行層面的「交通部」必須聽命於「陸委會」決策的指揮，卻又肩負着因應一旦直航的機場、港口等建設重責。但只要「交通部」發出關於直航的聲音，就得挨來自峰層或「陸委會」的「刮」。原來正興致勃勃地規劃直航腹案的「交通部」，今後準備動作只好在暗地如「鴨子划水」般進行了！

兩岸通航，這是歷史的必然，任何力量都不能阻擋！

台灣峰下令通航「降溫」

眼見兩岸直航有愈炒愈熱之勢，台灣「行政院陸委會」秉承台灣峰的意志，於十一月廿六日晚間邀集「交通部」部長及相關官員「餐叙」，命令「交通部」立即「降溫」，不准再喊出與直航有關的聲音，以免造成「困擾」。

台「交通部」翌日被迫公布一份所謂「現階段兩岸直航弊多於利」的評估，說什麼在直航問題上如果台灣「單方面一厢情願」的「加快脚步」，對台灣「相當不利」。

兩岸航綫因爲「國內綫」，但卻不能以「國內綫」方式處理，須有類似國際航綫的出入境管理。

"票投不航直不"

多個團體促開直航

台北消息：據台灣《自立早報》以《兩岸不直航，老兵不投票!!》的大字標題報道，由台灣勞動黨、中國統一聯盟，以及老兵統一大同盟、老兵統一黨、老兵行動聯盟、老兵自救聯合大同盟所組成的兩岸直航促進聯合會，三日上午前往台灣「立法院」請願，要求台灣當局及早制定相關法律，開放兩岸直航，並要求朝野公開表態支持，否則將發起「不直航，絕不投票」的活動，並考慮在「大選」中公開點名叫陣不支持直航的候選人名單。

由於老兵及其眷屬擁有二百多萬張選票，且這是台灣老兵團體繼八九年三項公職人員「大選」，打出「阻礙返鄉探親，年底不給選票」口號奏效後的第二波行動，因此這次呼籲，對審查兩岸條例的「立委」及年底台灣「選情」均添爭議。台灣《中國時報》、《中華日報》等報同日刊登了上述老兵團體請願的消息。其中《中國時報》還提到請願代表指出，目前每年前往大陸者已高達兩百萬人次，僅以繞道香港多花的機票費用及其他損失，三年來已損失達二千五百億以上。

籲呼論社刊報兩台

例條岸兩過通速從

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街　二二四號　電話：681-4491
價錢實際　歡迎惠顧
探親攜帶手信
送禮自奉佳品
本埠各零售商同價發售
顧客惠上　服務週到
七天營業　貨靚價實
特製風乾　特瘦白油腸　鴨肝腸　450g（大包裝）每包$3.70　375g（小包裝）每包$3.10
牛孖筋　咖喱尤魚　咖喱鷄　炆牛什　特製燻蹄　南乳豬手　柱候牛腩　蠔油鴨掌　家鄉扣肉　豉椒鳳爪　特製柱候鴨
特設熟餸部門
特製臘味　肥鷄大鴨　燒味鹵味　新鮮肉類
專營
歡迎批發零沽

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052　七天營業
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購
特製風乾　特瘦白油腸　鴨肝腸　450g（大包裝）每包$3.70　375g（小包裝）每包$3.10
駱名琵琶鴨　掛爐鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金豬
本公司自置設備一流新工場　特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
探親攜帶手信　送禮自奉佳品

註冊
明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五・四二五一

Jelly Bean Park Preschool
幼稚園現開始接受辦理
九月入學報名登記手續
電話：
NANCY 431-8843（英語）
WENDY 431-8850（粵語）

崇義托兒中心
最新現代化設備，面積三千多呎，有遊樂場，交通方便，安全，導師一流，政府牌照，現開始招收三歲至五歲幼兒入學，電話253-5607 喜士定街東618號，崇義大厦。

BUY-SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280・1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：（604）273・1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

銀龍公司
YIN LONG CO.LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL:689-7324
燒腊肉食，中西什貨，園口新鮮蔬菜，生菓，即日由台灣頂好公司運到冷凍飽點。銀絲卷，芝蔴湯丸，豈，木須皮，毒桃，毛須鮮凍，可即蒸即食，無老少咸宜。門市批發無任歡迎，逢星期三休息。地址：五三五哥亞街。電話：689・7324

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E.Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9
龍泉青瓷
貝雕鏡畫
江西瓷器
宜興茶具
685-9743

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET・VANCOUVER, B.C. V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
花旗麵廠　PHONE 684-9820
五花雲吞乾麵　花旗炸麵　蒸氣炸麵　蒸鮮雲吞麵　鮮春捲皮　新鮮蛋麵　幸運餅仔
十扎

SHARP Facsimile
瘋狂大平賣
UX-180
備有FO-220/230
備有FO-220 1230 99.9%功能
• HIGH SPEED •
• FULL FEATURE •
• AUTO DIAL •
$995.00
UX-190
取代FO-420
取代FO-420 99.9%功能 自動切紙
$1295.00
60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141
Please Call S. Tan Chow For More Info.

WL SEAFOODS
華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2M4
Telephone: (604) 273-1688 (12 lines)
源源運到，大量供應
冰鮮海產
各國冰鮮壳蝦、蝦肉
各國急冰鮮魚
冰鮮三文魚黑魚 TUNA魚
大小龍蝦扒蝦尾
墨魚、魷魚等
應有盡有
唐山雜貨
各種罐頭飲料
各種罐頭菇類
日本、中國冬菇、花大厚菇
茶葉、米、醬油、味粉等
每天都有新鮮芽菜
特價批發供應
歡迎遠近採購
寄送貨快捷